



12.7.2010

MEDDELELSE TIL MEDLEMMERNE

Om: Andragende 1232/2009 af J. L. Ruiz Llames, spansk statsborger, om de slovakiske jernbaners påståede forskelsbehandling

1. Sammendrag

Andrageren oplyser, at han under et ophold i Slovakiet i forbindelse med et stipendium blev nægtet den samme behandling som slovakiske studerende af de slovakiske jernbaner og den kommunale transporttjeneste i Bratislava. Han anfører, at han ikke havde ret til studenterrabat på billetter med den begrundelse, at han ikke var slovak.

2. Opfyldelse af betingelserne for behandling

Andragendet opfylder betingelserne for behandling (fastslået den 8. december 2009). Kommissionen anmodet om oplysninger (forretningsordenens artikel 202, stk. 6).

3. Kommissionens svar, modtaget den 25. marts 2010.

"Andragendet

En universitetsstuderende, som er spansk statsborger med studiekort (internationalt ISIC-kort), blev nægtet studenterrabat på offentlig transport i Bratislava og på jernbanetransport på jernbanestationen i Bratislava.

Kommissionens bemærkninger til andragendet

Med specifik henvisning til forespørgslen synes rabatten for universitetsstuderende kun at være tilgængelig for de studerende, som er indregistreret på et slovakisk universitet.

Den kommercielle praksis som den, der er beskrevet i andragendet, kan udgøre forskelsbehandling af passagerer på grund af nationalitet (indirekte forskelsbehandling på grundlag af, at den status som studerende, der giver ret til rabat, kun kan accepteres for studerende, som er indregistreret på slovakiske universiteter).

Mobiliteten for studerende i EU fremmes af traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (artikel 165) som fortolket af Domstolens retspraksis og understreget af EU's foranstaltninger (f.eks. initiativer som det europæiske meritoverførselssystem og programmer som Erasmus). Kommissionen er tidligere blevet gjort opmærksom på den påståede forskelsbehandling vedrørende adgang til transportrabat til mobile studerende i andre medlemsstater, og den har allerede indledt tre overtrædelsesprocedurer i sager vedrørende et værtslands overtrædelse af ligebehandlingen af studerende i forbindelse med offentlige transportpriser.

Konklusion

Kommissionen agter derfor at undersøge, om dette er den prisordning, som rent faktisk anvendes, og den vil anmode de slovakiske myndigheder om at anvende relevante oplysninger om den påståede forskelsbehandling af passagerer inden for offentlig transport vedrørende studierabatten og forklaringer om de årsager, som ifølge de samme kompetente myndigheder kunne berettige en sådan prismæssig forskelsbehandling, samt om proportionaliteten af de vedtagne foranstaltninger."

4. Kommissionens supplerende svar, modtaget den 12. juli 2010.

"Som det fremgår af sagen ydes der i Slovakiet studenterrabat på al offentlig transport, inklusive tog, til alle studenter, der studerer ved et slovakisk universitet, og ikke blot til studenter, der har slovakisk statsborgerskab.

Kommissionen holdning, som kommer til udtryk i tre traktatbrudsprocedurer mod visse medlemsstater, er, at alle medlemsstater bør yde studenterrabat på offentlig transport til alle studenter i Den Europæiske Union, der studerer ved en undervisningsinstitution i den respektive medlemsstat.

Selv om andrageren ikke anfører sit præcise ærinde i Slovakiet, fremgår det af sagen, at han ikke studerede ved en slovakisk undervisningsinstitution.

Som konklusion foreslår Kommissionen, at Udvalget for Andragender fremsender disse oplysninger til andrageren. Skulle andrageren forelægge yderligere dokumentation på, at han faktisk studerer ved et universitet i Slovakiet, vil Kommissionen tage sagen op igen."